



VÖLSER

GEMEINDEZEITUNG

Zugestellt durch Post.at • An einen Haushalt. P.b.b • Amtliche Mitteilung • Nr. 6 - Juni 2013

20 Jahre Haus der Senioren in Völs



Termin Gemeinderatssitzung

Die nächste öffentliche Gemeinderatssitzung findet
am Dienstag, den 25. Juni 2013
im Gemeindeamt statt.



Eltern-Kind-Zentrum

Du hast ein besonderes Talent oder eine neue Idee was man mit oder für Kinder machen kann und suchst die Möglichkeit es umzusetzen?

Wir suchen Mütter und Väter, die gerne bei uns im Eltern-Kind-Zentrum Völs einen neuen Workshop für Kinder, Eltern oder Familien anbieten möchten. Deiner Kreativität sind keine Grenzen gesetzt!

Melde dich bei uns im Büro, MO, MI – FR von 8.30 bis 11.30 Uhr oder schick uns ein Mail ekiz-voels@chello.at. Wir freuen uns auf viele Vorschläge!

Geburtsvorbereitungskurs

An 7 Abenden werden alle zukünftigen Eltern auf die Geburt und auf die Elternschaft vorbereitet. Väter sind herzlich willkommen und können am Kurs gratis teilnehmen.

Termine: 24. + 31. Juli, 7.+14.+21.+28. August, 4. September
Beginn: Mittwoch, 18 Uhr (Dauer 1,5 h)
Kosten: € 60,-
Leitung: Fr. Aurelia Föger, Hebamme

Bei Interesse Rückfragen im ELTERN-KIND-ZENTRUM VÖLS, Anmeldung möglich. (MO, MI, DO, FR von 8.30 bis 11.30 Uhr) unter Tel. Nr. 0512/305032 oder per Mail: ekiz-voels@chello.at.
Ab 4. Juli Anmeldungen nur mehr unter der Tel.Nr. 0660/3106738 möglich.
Euer EKIZ-Team

Fernwärme INFORMATIONSTAG

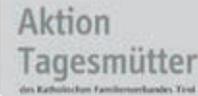
Wann: Dienstag, 18. Juni 2013
16.00 bis 19.00 Uhr

Wo: Vereinshaus Völs, Theatersaal

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

**TIGAS-Erdgas
Tirol GmbH**
0800 / 828 829

www.tigas.at



Beruf „Tagesmutter/Tagesvater“ Wie wäre es damit?

Liebe zu Kindern, erzieherische Fähigkeiten, Interesse an Pädagogik sowie Platz in Ihrem Heim, das sind wichtige Voraussetzungen für diesen Beruf. Im Herbst 2013 startet der Verein Aktion Tagesmütter des KFVT die nächste kostenlose Ausbildung!

Für junge Eltern, die ihre eigenen Kinder zuhause betreuen möchten oder WiedereinsteigerInnen ist der Beruf Tagesmutter/-vater die ideale Möglichkeit, Familie und Job zu vereinbaren. Ein wichtiger Aspekt dabei ist auch der Erwerb von Pensionszeiten. Im Zeitraum von 4 Monaten werden interessierte Mütter und Väter auf professionellen

Umgang mit Kindern vorbereitet. Grundwerte der Erziehung, gesunde Ernährung, sinnvolle Freizeitgestaltung sind nur einige der Themen.

Nach erfolgreichem Abschluss der Ausbildung bietet der Verein je nach Bedarf ein entsprechendes Dienstverhältnis an und vermittelt Kinder zur Betreuung. Bei regelmäßigen Treffen und Fortbildungen können sich die neuen MitarbeiterInnen Unterstützung holen, Erfahrungen austauschen oder Kontakte pflegen.

Kursdauer: 11. September bis 19. Dezember 2013

Kurstage: Mittwoch und Samstag

Informationen erhalten Sie unter:

Aktion Tagesmütter, Karin Hofbauer, Josef-Hirn-Str. 1, 6020 Innsbruck
Telefon: 0512/583268-13 • **Mobil:** 0650/5832683
e-mail: aktion.tagesmutter-innsbruck@familie.at
www.aktion-tagesmutter.at

Stellenausschreibung

Die Marktgemeinde Völs sucht ab sofort eine stundenweise Vertretung als

Reinigungskraft

Die Anstellung erfolgt im Rahmen einer geringfügigen Beschäftigung.

Dem Ansuchen sind beizuschließen:

Lebenslauf mit Passfoto, polizeiliches Führungszeugnis kann nachgereicht werden.

Die Bewerbungen sind bis spätestens Freitag, den 21. Juni 2013, 12.00 Uhr, im Marktgemeindeamt Völs, 1. Stock, in der Hauptverwaltung abzugeben, zu übersenden oder mittels Mail an gemeinde@voels.tirol.gv.at zu übermitteln.

Impressum:

Medieninhaber, Herausgeber und Verleger: Gemeinde Völs, 6176 Völs;
Redaktion: HR Johannes Knapp, VBM Anton Pertl, DDr. Erwin Niederwieser;
Für den Inhalt verantwortlich: Johannes Knapp, 6176 Völs;
Telefon: 0512/303111/19 • e-mail: redaktion@voels.tirol.gv.at;
Gesamtherstellung: Walser Druck

**Landesmusikschule Kematen-Völs und Umgebung
10 Jahre Kindersingspiel Völs**

Eine Guhuute Nacht Geschichte: Wie der Postbote die Tonka fand und die Tonka den Schatz. Zum 10-jährigen Jubiläum der Kindersingspiele der Tanzbären und InstrumentalistInnen der LMS hat sich Gabriela Pleger etwas ganz Besonderes einfallen lassen: Ein komplett neues Stück, das mithilfe engagierter Eltern und MusikerInnen eigens für die Tanzbären geschrieben wurde und am Samstag, 22. Juni 2013 im Mehrzwecksaal der NMS Völs uraufgeführt wird.

Geschichte kommt, erzählt das neue, schwungvolle Kindersingspiel der LMS Kematen, Völs und Umgebung.

Aufführungstermine:
Premiere: Sa., 22. Juni 2013, 10 Uhr.

Weitere Vorstellungen:
Fr., 28. Juni, um 18.00 Uhr; für Schule und Kindergarten: Mi., 26. Juni, Do., 27. Juni, Fr., 28. Juni jeweils um 10 Uhr. Voranmeldung für Gruppen notwendig unter 0664/5137 656.

Wie der Postbote die Tonka fand und die Tonka den Schatz, und wie das Eulenkind so zu einer überaus spannenden Guhuute-Nacht

Ort:
Mehrzwecksaal der NMS in Völs. Freiwillige Spenden erbeten: Reinerlös geht an „Kindern eine Chance“.



Veränderungen im Jugendzentrum

Unsere langjährige Jugendbetreuerin Frau DSA Christina Wild und unsere Karenzvertretung Frau DSA Elisabeth Koller haben uns mit Mitte Mai verlassen, um sich neuen beruflichen Herausforderungen zu stellen. Wir bedanken uns mit einem lachenden und weinenden Auge bei ihnen beiden für ihr Engagement für die Völser Jugend und ihre Begeisterung für die Offene Jugendarbeit und wünschen ihnen für ihren weiteren beruflichen Weg und ihre Zukunft alles erdenklich Gute!

**Elhardt's
Bauernstandl**

Ab sofort verwöhnen wir Sie wieder jeden Samstag mit **frischem Gemüse** sowie verschiedenen **selber gemachten Köstlichkeiten**.

Standort:

vor Hofermarkt, direkt am Eingang

Zeit:

Samstag von 8 bis ca. 15 Uhr

Auf Ihr Kommen freuen sich Claudia und Gottfried Elhardt.



TIERARZT

Dipl. Tzt. Mag. med. vet.
VOLKER A. BÜCHELE

A-6176 Völs
Innsbrucker Straße 45
Tel. 0512/30 25 25
Fax 0512/30 24 62
Notfallnummer:
0 664/223 15 53



**Mitteilungen des
Gesundheits- und
Sozialsprengels Völs**

**Kostenlose Erstberatung
in Rechtsangelegenheiten**

Die kostenlose Erstberatung in Rechtsangelegenheiten findet am Freitag, den 7. Juni 2013 mit Dr. Stefan Kornberger in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, in der Zeit zwischen 16.00 und 18.00 Uhr statt.

Diätberatung

Die Diätberatung findet am Dienstag, den 4. Juni und am Dienstag, den 18. Juni 2013 in den Räumlichkeiten des Sozialsprengels, Moosau 7, statt. Anmeldungen unter der Rufnummer 0512/30 47 76.

REDAKTIONSSCHLUSS

**für die
Ausgabe**

Juli/August 2013

**Montag,
17. Juni 2013**

Nach Redaktionsschluss einlangende Beiträge können ausnahmslos nicht mehr berücksichtigt werden.

Zum Nachdenken

Wenn du ausgebrannt bist, dann handle wie folgt:
Nimm ein warmes Bad!
Schlafe ausgiebig!
Führe ein gutes Gespräch mit einem Freund!
Denk nach!
Dann sieht die Welt schon anders aus.

*Thomas von Aquin aus:
Momente für die Seele*

**Ärztlicher Sonn- und
Feiertagsdienst Völs,
Mutters und Natters**

8./9. Juni

Dr. Norbert Benesch
Bahnhofstr. 37a, Tel. 30 33 76
Notordination von 10-11 Uhr
Tel. 0664/391 35 35

15./16. Juni

Dr. Walter Bernwick
Natters, Innsbrucker Straße 4
Notordination von 10-11 Uhr
Tel. 0512/54 65 11

22./23. Juni

Dr. Stefan Neuner
Peter-Siegmaier-Straße 6
Notordination von 9 bis 10
und von 17 bis 18 Uhr
Tel.: 0512/302530, Fax DW 25

29./30. Juni

Dr. Jörg Neuwirth
Mutters, Natterer Straße 2a
Ordination Tel. 54 85 09
Wohnung Tel. 54 85 14

**Nacht-, Samstags- und
Sonntagsdienst der
St.-Blasius-Apotheke Völs**

Dienstag, 11. Juni
Freitag, 21. Juni
Montag, 1. Juli

Cyta-Apotheke

Donnerstag, 6. Juni
Sonntag, 16. Juni
Mittwoch, 26. Juni

Rückenschule

Übungen und Informationen zur Verminderung oder Vorbeugung bei Rückenschmerzen.

WANN: MO und MI 17-18 Uhr

WO: Raum für Helden
Bahnhofstraße 37a,
Hintereingang, Völs

Anmeldung: Angela Pertl, 0664/896 13 00

Kindergarten West

Liebe Elfriede –
Vielen herzlichen Dank!

Die Ganztagesgruppe des Kindergartens West bedankt sich für die jahrelange gute Verköstigung zu Mittag. Wir wünschen Dir zu Deinem bevorstehenden Ruhestand alles Liebe und Gute, viel Glück, Freude und Gesundheit!



Besuch im MPREIS-Lager

Der MPREIS-Zentrale in Völs, im Speziellen dem Lagerbereich, statteten die „Großen“ des Kindergartens Völs-West einen Besuch ab. Nach dem Empfang durch Logistikchef GR Thomas Thaler führten er und Manuela Stockklausner die Kinder. Neben den Erklärungen über den Arbeitsablauf wurde den Kindern die Möglichkeit geboten, selber Waren zu suchen, zu scannen und dann abholbereit zusammen zu stellen.



Programm des Besuches ab. Zum Abschluss gab es noch eine gemeinsame Jause. Das Team und die Kinder des Kindergartens bedanken sich bei Thomas und Manuela und der Firma MPREIS für den interessanten und kindgerecht gestalteten Einblick in das größte Völser Unternehmen.

Die Besichtigung der Gabelstapler und der großen LKW's rundeten das dreistündige, spannende und aufregende

Besuch am Bauernhof

Ein besonderes Abenteuer wurde den „Großen“ des Kindergartens Völs-West beim Besuch des Bauernhofs der Familie Ruetz geboten.



Das Füttern der Tiere – Kühe und Hühner, das Ausnehmen der Eier und das Streicheln der Schafe und Kühe war für die Kinder ein einmaliges Erlebnis. Bei einer abschließenden Jause durften sich die Kinder stär-

ken. Vielen Dank an die Familie Ruetz für den interessanten Vormittag.

Kindergarten Feuerwehr

Wertvolle Erfahrungen konnten kürzlich die Kinder bei einer museumspädagogischen Führung im Völser Museum Thurnfels sammeln. An Frau Barbara Klapeer ein herzliches Danke vom Kindergarten Feuerwehr.



Kindergarten „Waldknöpfe“

Besuch beim Recyclinghof in Völs

Danke für die tolle Führung durch den Recyclinghof Völs! Passend zu unserem Thema konnten wir auch im Recyclinghof den Müll trennen. Es hat uns Waldknöpfen sehr viel Spaß gemacht!



Stationenbetrieb am Völser Weiher

Am 19. April 2013 fand am Völser Weiher ein Stationenbetrieb zum Thema Wasser für die Kinder des Waldkindergartens Waldknöpfe statt. Dabei waren, wie auch schon bei einer Exkursion im Herbst, 4 SchülerInnen der HAK Innsbruck beteiligt. Die Kleinen lernten unter anderem vom Aufbau des Wassers und entdeckten viele Tiere. Zum Abschluss gab es dann noch Stöckerlbrot vom Lagerfeuer und frischen Fisch vom Grill.



Wasseruntersuchungen am Axamer Bach

Am 8. Mai fand am Staudamm des Axamer Baches der dritte und letzte Teil des Wasserprojektes der Waldknöpfe mit der Klasse 4A der Handelsakademie Innsbruck statt. Im Laufe des Vormittags wurde die Wasserqualität des Baches durch verschiedene Tests überprüft. Die Ergebnisse bestätigen ausgezeichnete Bedingungen für die verschiedensten Lebewesen, die die Kinder hautnah erleben konnten. Groß und Klein waren begeistert von der Zusammenarbeit und erlebten einen netten Abschluss des Projektes.

Kindergarten Dorf

Auch heuer waren wieder alle Mütter herzlichst zur Muttertagsfeier und zum anschließenden Muttertagskaffee in den Kindergarten Dorf eingeladen! Es wurde fleißig gesungen und geprobt und dann war der große Tag auch schon da: Lieder, Tänze, Fingerspiele... und natürlich dürfen auch Geschenke nicht fehlen! Denn wir alle wissen: Mama ist die Beste!



Außerdem besuchten einige Kinder auch noch Köchin Elfriede im Seniorenheim, um ihr vor dem wohlverdienten Ruhestand noch einmal DANKE zu sagen!





Liebe Völserinnen und Völser!

20 Jahre Haus der Senioren

Nach der feierlichen Eröffnung des Hauses der Senioren im Juni 1993 können wir heuer bereits das 20-jährige Bestehen feiern.

Rückblickend hat der damalige Bürgermeister Dr. Sepp Vantsch die Aussage getroffen: „So möge das Haus der Senioren auch in Zukunft allen jenen



heit und Zufriedenheit für alle Bewohner. Diese Philosophie prägt unser Haus der Senioren seit nunmehr 20 Jahren. Jeder Bewohner hat seine eigene Persönlichkeit und eine Lebensgeschichte, die ihn geprägt hat. Besonderer Dank gilt allen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern aus den verschiedensten Bereichen der Pflegedienstleitung und der Heimleitung. Auch den vielen Ehrenamtlichen, die ihre Freizeit für unsere älteren Mitbürger zu Verfügung stellen, gebührt ein aufrichtiges Vergelt's Gott.



ten im Dorf, nicht nur geografisch, sondern auch im Empfinden der Bevölkerung. Es gilt als Treffpunkt für viele Aktivitäten der Völser Seniorenvereine, sei es zum gemeinsamen Spielen, Plaudern, Tanzen, Singen und Basteln. Zusätzlich zu den unterhaltsamen Nachmittagen finden auch Feiern zu den verschiedensten Anlässen wie Advent, Weihnachten oder Fasching statt.

mannten Hochzeiten. Das Haus der Senioren ist aus der Infrastruktur der Marktgemeinde Völs nicht mehr wegzudenken. In der Arbeitsgruppe „In Freude und Würde älter werden“ machen sich die Verantwortlichen der Gemeinde Gedanken, wohin der Weg für den Ausbau der sozialen Dienste führen wird. Der Ausbau der Mobilen Pflege und die Erweiterung der Beratung für Angehörige wird als einer der ersten Schritte umzusetzen sein. Wir möchten unseren Senioren eine Heimat geben, Geborgenheit, Sicher-

Besonders festlich sind die jährlichen Jubiläumsfeiern aus Anlass von Goldenen und Dia-

Man kann dem Leben nicht mehr Tage geben, aber den Tagen mehr Leben.

Mit dieser chinesischen Weisheit grüßt herzlich Ihr

Bürgermeister

Erich Ruetz

Gemeindebürgern Heimat werden, die in ihren alten Tagen eine von Zuneigung und Liebe getragene Betreuung und Pflege suchen.“ Anlässlich der feierlichen Eröffnung 1993 äußerte HR Johannes Knapp als zuständiger Ausschussobmann den Wunsch: „Dieses Haus möge ein Wohn- und Pflegeheim für ältere Völserinnen und Völser, aber auch ein Treffpunkt für unsere älteren Mitbewohner, also ein Haus der Völser Seniorinnen und Senioren sein.“

Die Wünsche sind in Erfüllung gegangen. Das Haus steht mit-



VölserKunstWiese
VKW

KinderKunstTag auf der VKW – toller Erfolg

Die (VölserKunst) Wiese lebt... ...ist eines der Mottos der Freiluftgalerie des Kulturkreises Völs, die sich in der Bahnhofstraße neben dem Haus der Senioren befindet. Und in diesem Rahmen soll die Wiese auch vielfältig genutzt und „bespielt“ werden. Sei es mit Konzerten oder anderen kulturellen Veranstaltungen.

Zur Eröffnung der zweiten Saison der VKW – der VölserKunstWiese – hatte deshalb der Kulturkreis für den 1. Mai Klein und Groß zum KinderKunstTag auf der VKW eingeladen. Wie es schien, war alles, was in Völs (und Umgebung) zwei Beine hatte und laufen konnte, der Einladung gefolgt und auf die Wiese neben dem Seniorenheim gekommen (nein stimmt ja gar nicht, denn die Kleinsten wurden einfach im Kinderwagen ebenfalls mitgebracht!).

Binnen kürzester Zeit füllte sich die Wiese und die kleinen und großen Künstler stürmten die einzelnen Stände. Manchmal musste auf den nächsten freien Platz sogar gewartet werden.

Vielfältig waren die Möglichkeiten, die zahlreiche Völser Künstler und mehrere Institutionen gemeinsam mit dem Kulturkreis anboten. So bunt wie das Angebot waren auch die kleinen und großen Besucher (manche nach dem Werken mit den Materialien und Farben auch im wahrsten Sinne des Wortes) und bald konnte man überall Kinder und Erwachsene, die den Kleinen an Eifer und Begeisterung um nichts nachstanden, zusammen am Werken sehen. Wer von all dem Erlebten hungrig und dur-

stig geworden war, konnte sich auch leiblich stärken. Wolfgang Schmitt zeigte sich zusammen mit anderen Mitgliedern des Vereins „Auftakt“ für die sowohl deftig als auch süß gefüllten Palatschinken verantwortlich, die reißenden Absatz fanden. Das mehr als 40 Musiker umfassende „Zupforchester“ des Vereins kann übrigens am 14.6. bei der nächsten Veranstaltung des Kulturkreises Völs auf der VKW – dem Wochenende „Kultur im Zelt“ – bei dessen Gründungskonzert gehört werden.

Musikalisch mitgestaltet wurde der Tag vom Akkordeonensemble der Musikschule und manchen Trommeleinlagen oder auch der ganz spontanen Mitwirkung einiger Ensemblemitglieder der Zupfkapelle mit Verstärkung.

Die Begeisterung ging so weit, dass man sogar geschminkte oder trommelnde Mitglieder des Vorstands des Kulturkreises sah. Pfarrer Christoph schien ebenso vom Fest angetan wie VBM Toni Pertl. VBM Walter Kathrein mischte sich aktiv unter eine Trommelgruppe aus Jung und Alt.

Mehrere Hundert eifrige Kinder und begeistert mitmachende Eltern und Großeltern ließen den KinderKunstTag zu einem tollen Ereignis werden, dem selbst der Wind und ein kurzer Zwischenschauer nicht wirklich Einhalt gebieten konnten.

Den stimmungsvollen Abschluss des gelungenen Tages bildete sodann das abendliche Konzert des Vokalensembles „Something“ mit Band, das in der Reihe „Musik auf der Wiese“

unter dem Thema „a little bit of everything“ Rock- und Popsongs und Gospels zum Besten gab. Und auch hier zeigte sich wieder einmal mehr, dass Musiker und Publikum in Völs wetterfest sind und sich nicht so leicht von ein paar Tropfen

mehr oder weniger verjagen lassen. Kurzum – auf der VKW ging an diesem Tag im sprichwörtlichen Sinne die Post ab mit einem tollen Fest für und mit der ganzen Bevölkerung. Wie schon gesagt: Die Wiese lebt...



Der Kulturkreis Völs
lädt alle herzlich ein

Pfingstkonzert

Mit Mag. art. Michel König
Pfarrkirche Völs • Freitag, 7.6. 2013
Beginn 20.00 Uhr • Eintritt: freiwillige Spenden

Orgelspiel mit Esprit:

Werke von Johann Sebastian Bach sowie „geistreiche“ Musik des Rokoko und der Romantik aus Frankreich, Italien, Süddeutschland und Österreich.

Der gebürtige Südtiroler Michel König (* 1973) lebt seit rund zehn Jahren in Tirol und geht einer regen Auftrittstätigkeit als Organist, Kammermusiker und Dirigent nach. Daneben unterrichtet er an der Pädagogischen Hochschule Tirol und im Rahmen der Kirchenmusikausbildung der Diözese Innsbruck.



Außerdem ist er als musikalischer Aufnahmeleiter für das ORF Landesstudio Tirol (Hörfunk) und die Musiksammlung des Tiroler Landesmuseums Ferdinandeum tätig.

In Zusammenarbeit mit dem Katholischen Bildungswerk.

ST. BLASIIUS APOTHEKE

MAG. PHARM. ADELHEID KNITEL
6176 VÖLS - AFLINGERSTR. 7
Tel. 30 20 25 / Telefax 30 40 25

gärtnerei peer
völs
michelfeld 10
tel: 0512/303114
gaertnerei.peer@aon.at

ulli's blumenshop
völs, tel: 0512/303784
blumen peer markthalle
Hochzeitsdeko, Sträuße für jeden Anlass, Trauerfloristik



VölserKunstWiese

Kultur im Zelt

Ein Kulturwochenende auf der VKW-VölserKunstWiese vom 14.-16.6. Alle Veranstaltungen auf der VKW, weitere Informationen zu den einzelnen Veranstaltungen finden Sie auf der Homepage: www.kulturkreis-voels.at

Freitag, 14.6.2013

„Gezupft, geschlagen, geliebt – die ganze Welt ist Gitarre“

Gründungskonzert der Zupfkapelle unter der Leitung von Wolfgang Schmitt • Beginn 19 Uhr • Eintritt frei



Samstag, 15.6.2013

Trommelworkshop für Kinder (ab 8 J.) und Eltern • 14-15 Uhr
• Unkostenbeitrag pro Person: € 3,-; Familien maximal € 10,-

Trommel-Tagesworkshop für Erwachsene

10-12 Uhr und 15-17 Uhr • Unkostenbeitrag: € 15,- / erm. € 10,-
für Mitglieder • Anmeldung erbeten unter info@kulturkreis-voels.at



Eine musikalische Reise um die Welt

Konzert zum Mitsingen, Mittanzen und Genießen
Beginn: 18 Uhr • Eintritt: freiwillige Spenden

Sonntag, 16.6.2013

Kommissar Prohaska: Après-Ski, Fall 3

Kabarett mit Daniel Suckert, Thomas Schafferer
und Schienentröster Daniel „Düsi“ Lenz
Beginn: 18 Uhr • Eintritt: freiwillige Spenden



Restaurant **Kastanie**

Innsbrucker Str. 4, 6176 Völs

Tel. & Fax: 0512 / 30 22 18

@restaurant-kastanie.at, www.restaurant-kastanie.at

DI - SA: 11.00 - 14.30 & 17.00 - 24.00 Uhr

SO: 11.00 - 15.00, Montag Ruhetag

Wir freuen uns auf Ihre Tischreservierung!

Mittagsmenü von DI-FR, Flammkuchen bis 23.30 Uhr

Kulturwanderung Völs „per pedes“

Samstag, 8.6.2013, 14.00 Uhr
Treffpunkt: Platz neben Ziegelei/Haftanstalt,
mit privatem PKW oder mit Bus zu erreichen
Dauer: ca. 3 Stunden

Begleitung und Erklärungen:
Karl Pertl und Dr. Meinrad Pizzini

Die Teilnahme ist kostenlos.

Gutes Schuhwerk wird empfohlen!

In Fortsetzung von „Völs per pedes I“ soll Kenntnis über weitere interessante Bau-lichkeiten und geschichtliche Gegebenheiten vermittelt werden.



Ausgangspunkt ist die „Kapelle zum Schwarzen Kreuz“ (Nähe Haftanstalt), von den Völser Schützen im Gedenkjahr 1809–2009 vor dem drohenden Verfall gerettet. Es geht weiter über den sog. Höllweg auf die Götzner Ebene und weiter zur Burg Vellenberg, einst eng mit der Geschichte von Völs verbunden und über die es viel zu erzählen gibt. Nach dem Rückweg über den Bauhof gelangen wir in das historische Ortszentrum von Völs und besichtigen zunächst die alte Pfarrkirche zu den Hl. Jodok, Lucia und Silvester, die noch in spätgotischer Zeit entstanden ist. Hier werden auch die seelsorglichen Zusammenhänge mit dem Prämonstratenser-Stift Wilten erklärt. Die neue Pfarrkirche „Zu Ehren unseres Herrn Jesus Christus zu Emmaus“, oberhalb des Ortsteils Werth gelegen und vom angesehenen Architekten Josef Lackner geplant, wurde 1967 eingeweiht. Vorbei am Platz, wo sich ehemals der Stubacherhof befand, Vaterhaus des Landesverteidigers von 1809, Lorenz Rangger, endet der Rundgang beim sog. Pestfriedhof.

„Völser Ausstellung“ in der Arbeiterkammer

„Naiv und zerbrechlich“ war der Titel einer Ausstellung der Völser Künstlerin Margit Hosp im Foyer der Tiroler Arbeiterkammer in Innsbruck, bei der vor allem Glasbilder zu sehen waren. Der Völser Kulturreferent VBM Anton Pertl sprach einführernde Worte und eröffnete in seiner Funktion als Kammerrat die Ausstellung. Frau Hosp hat sich mittlerweile auf das Malen solcher Bilder spezialisiert, berichtete Pertl. Nach Hinterglasbildern sind es nun vor allem Bilder mit der sehr selten angewandten Technik der Zwischenglasbildmalerei. Das Einsetzen von Glasfarben mit eingearbeiteten Glaselementen konnte immer mehr verfeinert

werden und es gelang ihr, flächige Strukturen herauszuarbeiten. Gerade dieser Umstand ist für Margit Hosp total spannend. Beim Auftrocknen entwickelt die Glasfarbe ein Eigenleben. Dieses ist vorher nicht absehbar, vor allem nicht, wie sich die Glasfarben beim Trocknen zusammenziehen.

„Die Farbtöne mit Mischen der Farben und mit dem Übereinanderlegen hauchzarter Schichten von Glasfarbe zu verändern und so das gewünschte Ergebnis zu erreichen, war für die Künstlerin ein richtiges Experiment und sehr zeitaufwendig“, betonte VBM Pertl bei der Ausstellungseröffnung.



Diese Feier „backt“ jedes Kind

Kindergeburtstage
Backkurse für Kinder

0699 17104919
Conny's Backstüberl Völs, Bahnhofstraße 44



„Musik al dente“ – ein Benefizkonzert mit Schwung und Biss!

Am 20.4. fand in der Blaike in Völs die große Benefizgala des Kulturkreises Völs statt.

Die von der Ordensfrau Sr. Johanna Neururer initiierte Veranstaltung stand im Dienste der guten Sache.

Im Bühnengespräch mit Obfrau Ilse Baldauf schilderte Sr. Johanna eindrucksvoll die Zustände in der Bukowina, der ärmsten Region Rumäniens, für

Jun Park am Piano begleitet. Die jugendlich-frische Chorvereinigung „Die Lippenbeweger“ unter der Leitung von Karina Kindler ließ Schuberts Forelle eindrucksvoll durchs Wasser rausen und machte stampfend und singend den Kehraus zur Pause.

Die „Zupfkapelle“ unter der Leitung von Wolfgang Schmitt, der auch als souveräner Moderator durch den Abend führte, ließ



die sie sich seit vielen Jahren mit ganzer Kraft einsetzt.

Für die vielen Gäste begann der Abend genussreich: kulinarisch mit einer Pasta al dente, musikalisch mit Roland Jordan auf der Zither. Nach dem Essen wurde das Konzert vom 1. FC-Tirol unter der Leitung von Stefan Graber eröffnet, wobei die Gäste mit Vergnügen feststellen durften, dass hier nicht Tore geschossen, sondern Flöten geblasen wurden, steht doch das Kürzel FC für Flötenchor! Sr. Johanna hatte nach Kräften Musiker mobilisiert und so trugen ihr Neffe Hannes Neururer mit Heidi Abfalter schwungvolle Volksmusik vor. Die schwedische Sängering Lovisa Landström brachte Lieder ihrer Heimat und wurde von der Koreanerin Eun

mit zwei griechischen Stücken Urlaubsstimmung aufkommen. Für den groovig-jazzigen Swing sorgten die Sängerin Gabi Pfurtscheller mit Peter Lettermann am Piano und Norbert Scheiber am Cajon.

Die außerordentliche Vielfalt des Abends wurde vom Publikum mit großer Begeisterung aufgenommen. Am Ende dankte Sr. Johanna den vielen Musikern, ehrenamtlichen Helfern und Sponsoren, die diese Veranstaltung zu einem überwältigenden Erfolg werden ließen. Für ihr Projekt, eine Brunnenbohrung neben der bereits von ihr renovierten Schule von Argel, um damit die Wasserversorgung für 180 Schüler zu sichern, konnte Sr. Johanna 4.000,- Euro entgegennehmen.



Musikkapelle Völs



Frühjahrskonzert 2013 – Laura Schatz und Jakob Brandstätter brillieren als Solisten

Das diesjährige Frühjahrskonzert stand ganz im Zeichen der Jugend. Kapellmeister Stefan Graber stellte ein anspruchsvolles Programm zusammen, durch das Stephanie Hutter die Besucher in der bis auf den letzten Platz gefüllten Blaike rund um den Erdball führte.

Von Verdi bis hin zu zeitgenössischen Komponisten, wie dem Österreicher Otto M. Schwarz, wurde dem Publikum alles geboten. Hauptprogramm-punkte waren aber sicherlich die Solos unserer beiden Jungmusikanten Laura Schatz und Jakob Brandstätter. Jakob begeisterte im ersten Teil des Programms mit seinem Solo auf dem Xylophon, Laura im zweiten Teil mit dem Gesangssolo zu Tina Turners „The Best“ die Zuhörer!

Nach der Pause durfte auch unser Nachwuchsorchester sein

Können mit zwei Stücken unter Beweis stellen. Auch hier waren sowohl das Publikum als auch wir Musikanten begeisterte Zuhörer.

Selbstverständlich wurden wie jedes Jahr verdiente Musikantinnen und Musikanten für langjährige Mitgliedschaften geehrt. Sowohl Waltraud Petz als auch Helmut Guggenbichler wurden von Bezirkskapellmeister Roland Krieglsteiner und Obmann Bernhard Vantsch, zusammen mit Bürgermeister Erich Ruetz, die Medaille für 25 Jahre Tiroler Blasmusikverband verliehen.

Nach drei Zugaben verabschiedeten wir Musikanten uns von der Bühne. Wir freuen uns schon auf unsere nächsten Auftritte und auf ein Wiedersehen mit dem einen oder anderen musikbegeisterten Zuhörer.

Malerei Posch
Malerei - Anstrich - Fassaden



6176 Völs · Angerweg 20
Tel. Fax 0512-30 32 12-4
Mobil: 0664-34 10 335
E-mail: malerei-posch@aon.at

Sommernachtsfest
der Pfadfindergruppe Völs



22. Juni 2013
Beginn: 19³⁰



Ausgewählte Gottesdienste und Veranstaltungen

Alle Termine auf: www.pfarre-voels.net und auf der wöchentlichen Gottesdienstordnung. ☉ Die Veranstaltungen für unsere Kinder und Jugendlichen sind mit ☉ gekennzeichnet. Ausführlichere Infos und Anmeldung bei Jugendleiterin Katharina Pfarrblatt auf der Homepage des Stiftes www.stift-wilten.at

Sonntag, 2.6.:

☉ **Tag des Lebens**

14.00-17.30 Uhr Spielefest im Dom

19.00 Uhr Abendmesse in der Neuen Mittelschule besonders gestaltet von Jugendlichen

Freitag 7.6.: - Herz Jesu Fest

15.00 Uhr Hl. Messe in der Blasiuskirche

Für Blasiusmitglieder und MandantInnen, die nicht mehr zu Fuß zur Hl. Messe kommen können, gibt es einen gratis **Fahrdienst zur Blasiuskirche**. Treffpunkt um 14.00 Uhr beim Pfarrheim. Anmeldung in der Pfarrkanzlei bis 5. Juni. Anschließend Kaffee und Kuchen am Blasiusberg oder im Pfarrsaal.

☉ 19.00-22.00 Uhr **Jugendabend**

20.00 Uhr **Taufabend**

20.00 Uhr **Orgelkonzert** – Pfarrkirche

Sonntag, 9.6.:

Herz-Jesu-Sonntag

10.00 Uhr Festmesse zum Schützenjahrtag (Musikkapelle)

Montag, 10.6.:

☉ 19.30 Uhr **Jugendvesper** in St. Bartlmä. Abfahrt um 19.00 Uhr beim Pfarrheim

Mittwoch, 12.6.:

19.45 Uhr **Emmaus-Weg-Gemeinschaft** mit Petra Unterberger im Pfarrsaal. Thema: Gastfreundschaft

Samstag, 15.6.:

15.00 Uhr **Taufe**

20.00 Uhr **Pfarrsaal:**

Yaroslav Gerbut, Priesteranwärter der ukrainischen griechisch-katholischen Kirche erzählt von seiner Glaubensgemeinschaft.

Donnerstag, 20.6.

14.30 Uhr **Bibelrunde** Das hei-

lende Wort (Wundererzählungen)

Freitag, 21.6.:

☉ 19.00-22.00 Uhr **Jugendabend**

Sonntag, 23.6.:

15.00 Uhr **Priesterweihe** im Dom von D. Maximilian OPræm

Donnerstag, 27.6.:

19.00 Uhr **Vesper** in der Alten Kirche

20.00 Uhr **Bibelrunde** in der Pfarrerstube

Freitag, 28.6.:

15.00 Uhr Hl. Messe in der Blasiuskirche

Bittgang zum Schwarzen Kreuz

Mit dem **Linienbus:**

18.20 Uhr **Völser Seesiedlung**, 18.23 Uhr **Völs Mitte**.

Ausstiegstelle Ziegelei Haftanstalt.

Dort ist um **18.30 Uhr Treffpunkt** **Mit dem Auto:** (um ohne Anstieg zur Kapelle zu gelangen)

Auf der Götznertstraße ca. 200 Meter nach der Abzweigung Völs/Götzens ist rechts eine Ausweiche. Auch dort **Treffpunkt um 18.30 Uhr**. Von beiden Seiten nähern wir uns betend der Kapelle, bei der die Andacht dann gemeinsam weitergefeiert wird.

Samstag, 29.6.:

Petrus und Paulus 19.00 Uhr Festmesse

Sonntag, 30.6.:

☉ 10.00 Uhr **Familiengottesdienst** (Kinderchor Kosimi), **Pfarrkaffee** nach allen Vormittagsgottesdiensten und Grillen für den Kinderchor

19.00 Uhr **Dekanatsjugendgottesdienst** (Jugendchor) anschl. Grillen für Jugendliche im Pfarrgarten

Mittwoch, 3.7.:

☉ 11.00 Uhr **Kindersegnung** in der Pfarrkirche

Donnerstag, 4.7.:

19.00 Uhr **Requiem** für unsere Letztverstorbenen (2.Quartal) – (Kirchenchor)

Sommertagesdienstordnung ab 6.6. bis 8.9.

Samstag: Vorabendmesse

19.00 Uhr

Sonntag: 9.00 Uhr und

19.00 Uhr

Dienstag: 17.45 Uhr im Haus der Senioren

Mittwoch: 7.00 Uhr in der Pfarrkirche

Donnerstag: 19.00 Uhr siehe aktuelle Gottesdienstordnung

Freitag: 7.00 Uhr in der Blasiuskirche

Rosenkranz:

Kapelle im Haus der Senioren: Montag 9.00 Uhr und Freitag 17.45 Uhr

Pfarrkirche:

Mittwoch und Samstag 18.30 Uhr

6.7. bis 16.7.

Jungschar- und Ministrantenlager

Es sind noch Plätze frei!

Evangelische Kreuzkirche Gottesdienste im Monat Juni 2013

Sonntag, 2.6.: 9.00 Uhr:

1. **Sonntag nach Trinitatis** Evangelium Lukas 16, 19-31

Sonntag, 9.6.: 9.00 Uhr:

2. **Sonntag nach Trinitatis** Evangelium Lukas 14, 16 – 24

Sonntag, 16.6.: 9.00 Uhr:

3. **Sonntag nach Trinitatis** Evangelium Lukas 15, 1-3.11-32

Sonntag, 23.6.: 9.00 Uhr:

4. **Sonntag nach Trinitatis** Evangelium Johannes 8, 3-11

Sonntag, 30.6.: 9.00 Uhr:

5. **Sonntag nach Trinitatis Familiengottesdienst mit anschließendem Grillfest**

Kirchenkaffee an jedem 1. und 3. Sonntag im Monat im Anschluss an den Gottesdienst

Gebetskreis jeden Donnerstag um 17.30 Uhr im Clubraum

Frauenrunde am Donnerstag, den 6. und 20. Juni um 16.00 Uhr im Clubraum, Tel. 30 38 14

Kindergruppe „Äktschen“ jeden 2. und 4. Donnerstag im Monat, dem 13. und 27. Juni um 16.30 Uhr im Gemeindesaal

Informationen über unsere Pfarrgemeinde gibt es auch im Internet unter der Adresse:

www.innsbruck-christuskirche.at

EMMAUS-STUBE

Juni 2013

Montag, 3.6. „Formen der Demenzerkrankung“ mit Fr. Dr. Monika Lechleitner

Montag, 10.6. Bewegung mit Musik

Montag, 17.6. Geburtstagsfeier für das 2. Halbjahr

Montag, 24.6. spielen, plaudern...

Montag, 1.7. Schlussausflug

Das Team der Emmausstube wünscht allen Senioren einen erholsamen Sommer

In der Stille redet Gott

Als mein Gebet immer andächtiger und innerlicher wurde, da hatte ich immer weniger und weniger zu sagen.

Zuletzt wurde ich ganz still.

Ich wurde, was womöglich noch ein größerer Gegensatz zum Reden ist, ich wurde ein Hörer.

Ich meinte erst, Beten sei Reden.

Ich lernte aber, dass Beten nicht nur Schweigen ist, sondern Hören.

So ist es: Beten heißt nicht, sich selbst reden hören.

Beten heißt still sein und warten, bis der Betende Gott hört.

Sören Kierkegaard



ING. KRASSNITZER - SINGER
BAUGESELLSCHAFT M.B.H.
ATELIER FÜR HOCHBAU
PLANUNG - STATIK
BAULEITUNG - BAUTRÄGER

A-6091 GÖTZENS - OBERER FEIDWEG 1
TEL. 05234/33153-0 - FAX -4
E-MAIL info@krossnitzer-singer.com
www.krossnitzer-singer.com



20 Jahre Haus der Senioren

Tag der offenen Tür und Jubiläumsfeier

Freitag 21. Juni 2013, Haus der Senioren Völs

11 Uhr: Eröffnung Computeria Völs



Das Haus der Senioren feiert am **Freitag, den 21. 6. 2013** sein **20-jähriges Bestehen**. **Motto der Feierlichkeit:** Das Haus der Senioren in der Marktgemeinde Völs ist Treffpunkt für die ältere Generation in Völs.

Das Jubiläum startet mit einem **Tag der offenen Tür** von 9 bis 12 Uhr. An diesem Vormittag können alle Besucher Produkte an einem Verkaufsstand erwerben. Diese Produkte sind ausschließlich von BewohnerInnen des Hauses hergestellt. Der Erlös aus dem Verkauf dieser Produkte kommt einer bedürftigen Völser Familie zugute. Die Blasiusapotheke ist am Tag der offenen Tür mit einem Stand vertreten. Sie können gerne ihren Blutdruck und ihren Blutzucker messen lassen.

Die Heimleitung und die Pflegedienstleitung stehen Ihnen für Information und Beratung zur Verfügung. Das Cafe ist an diesem Tag ab 9 Uhr geöffnet.

Wir heißen die Völser Bevölkerung gemeinsam mit allen BewohnerInnen im Haus der Senioren herzlich willkommen!

Von 14 bis 15 Uhr findet der **offizielle Festakt mit den Ehrengästen statt**. Wir freuen uns auf die Grußbotschaften durch Bürgermeister Erich Ruetz, durch den Obmann Haus der Senioren, Mag. Alexander Hundertpfund sowie durch den Ehrenobmann Hofrat Hans Knapp, Pfarrer Christoph Pernter und Pfarrer Bernhard Gross

Geburtstage im Juni

Wir alle im Haus der Senioren wünschen
**Frau Katharina Massimo, Frau Anna Fila,
 Frau Rosa Raab, Frau Hedwig Loew,
 Frau Rosa Raffener und Frau Waltraud Pohl**

alles Gute zum Geburtstag!

INFO – BOX

Verwaltung: Tel. 0512/302655
 Wir stehen von 8.00 bis 12.00 Uhr und am Nachmittag nach tel. Vereinbarung gerne zu Ihrer Verfügung.
 Pflegedienstleitung bzw. deren Vertretung: Tel. 302655-88
 Heimleitung: Tel. 302655-70
 Öffnungszeiten in unserem Hauscafé von 14.00 bis 17.30 Uhr

segnen im Rahmen dieser Feier das Haus und die Menschen, die in diesem Haus leben und arbeiten.

Im Rahmen dieses Festakts übergeben die BewohnerInnen den Scheck über die Erlöse aus dem Verkauf am Vormittag an den Obmann des Gesundheits- und Sozialsprengels Völs, Alois Holjevac. Um 15 Uhr lassen wir den Tag mit dem **traditionellen Grillfest** gemeinsam mit den BewohnerInnen, den Angehörigen und den Ehrengästen ausklingen.

Dr. Gotthard Kindl, Heimleitung
 Mischa Todeschini Bakk., Pflegedienstleitung

REDAKTIONSSCHLUSS

für die Ausgabe **Juli/August 2013**
Montag, 17. Juni 2013

Nach Redaktionsschluss einlangende Beiträge können ausnahmslos nicht mehr berücksichtigt werden.

Tanja's Nail Lounge Neueröffnung !!!!

Sie leiden unter **brüchigen, splitternden** Nägeln?

Dank Schablonen-Acryl-Technik, die absolut unschädlich ist, kann der Naturnagel ungestört weiterwachsen.

Das Ergebnis –
 natürliche, gepflegte, haltbare Fingernägel.

- **Naturnägel verstärken oder verlängern**
- **Nailart mit French in verschiedenen Farben**
- **Maniküre oder Pediküre mit Shellac usw.**

Angebot für den Monat Juni
Maniküre oder Pediküre mit Shellac
 um nur **25,-**

Ich freue mich auf Sie!
Tanja Zöschg
Dorfstrasse 4, 6176 Völs
Tel: 0650 / 595 49 06



Eine Kräuterschnecke für den Pfarrgarten

Am 11.5.2013 wurde im Pfarrgarten die Kräuterschnecke eingeweiht und von Pfarrer Christoph gesegnet. Der Obst- und Gartenbauverein Völs zeichnet für die Idee und wird die Betreuung übernehmen.

Ortsbäuerinnen Völs. Finanziert wurde das Projekt vom Gartenbauverein mit Unterstützung des Pfarrkirchenrates und Vizebürgermeister Toni Pertl sowie weiteren Spendern. Vielen Dank an alle Helfer und Spender!



Die Planung und Ausführung hatte Karl Pertl übernommen. Einige starke Männer aus dem Verein haben innerhalb von 3 Wochen dies sehenswerte Bauwerk in vielen Arbeitsstunden geschaffen.

Die Gemeinde hat Geräte zur Verfügung gestellt, die Erde kam von Meinhard Rudig (Betreiber der Biomüllanlage der Gemeinde Völs) und die Kräuterpflanzen stifteten die

Unsere Obfrau Maria Dax schloss ihren Dank an alle Beteiligten mit den Worten der Hl. Hildegard v. Bingen: „Die ganze Natur soll dem Menschen zur Verfügung stehen, auf dass er mit ihr wirke, weil ja der Mensch ohne sie weder leben noch bestehen kann.“

Bei Kaffee und Kuchen in geselliger Runde klang der Nachmittag aus.

Bei der Gelegenheit noch ein Hinweis auf die nächste Veranstaltung:

Kräuterkurs bei Brigitte Rudig, am 22.06.2013, von 14-17 Uhr, Bauhof 30, Völs. Unter dem Motto „Sommerzeit“ - Sam-

meln, Besprechen und Genießen von Kostproben der Kräuterspezialitäten.

Anmeldung bis 8.6.2013 bei Brigitte Rudig (Tel. 30 28 17) Max. 10 Teilnehmer! Kosten € 5,-

Alt Völs

Konditorei Kaffeehaus



Mittagsmenüs für den Monat Juni

Wir freuen uns, Sie in unserem Kaffeehaus zu verwöhnen. Weiterhin liegt unser Schwerpunkt bei der Verarbeitung von frischen Lebensmitteln. An Schönewettertagen bieten wir auch Sommersalate, wie Fitnesssalat oder Backhendlsalat.

4.6. bis 8.6.2013

Wochengericht:

Spargel mit Schinken

Di: Zanderfilet mit Spargel
Gemüsegröstl

Mi: Saltimbocca alla Romana
Reisaufguss mit Himbeersauce

Do: Keine Küche

Fr: Keine Küche

Sa: Schopfsteak mit Kartoffeln
gefüllte Kartoffelkrapferln

11.6. bis 15.6.2013

Wochengericht:

Bärlauch-Schinkenspatzeln

Di: Pariserschnitzel

Käselaiabchen mit Spinat

Mi: Tiroler Gröstl

gebackenes Schollenfilet
Do: Schnitzel Florentiner Art
Lasagne al forno
Fr: knuspriges Kräuterrühnchen
Risotto mit
glasiertem Radicchio
Sa: Zanderfilet mit Spargel
Schweinsfilet mit Pfefferrahm

18.6. bis 22.6.2013

Wochengericht:

Backendl mit Kartoffelsalat

Di: Lachsrahmudeln
Kräuternocken mit Kerbelcreme

Mi: gefüllte Kalbsbrust
Kaiserschmarren

Do: Steirisches Wurzelfleisch
Bucheln mit Vanillesoße

Fr: Schnitzel mit Tomaten Mozarella
Dotterravioli mit Cremespinat

Sa: gebratener Lachs
Zwiebelrostbraten

25.6. bis 29.6.2013

Wochengericht:

Schupfnudeln mit Filet

Di: gefüllte Paprika
Spargel Risotto

Mi: Völerschnitzel
Piccata Milanese

Do: Esterhazyrostbraten
Salzburger Nockerln

Fr: gefüllte Hühnerbrust mit
Schwammerlsoße
Spaghetti mit Sugo

Sa: Forelle gebraten
Wienerschnitzel

www.konditorei-altvoels.at

Alt Völs

Konditorei Kaffeehaus



Grillabend auf unserer Terrasse!

Am 8. Juni bei Schönwetter ab 18 Uhr.

Ersatztermin bei Schlechtwetter 27., 28. und 29.6.

Alles was sich das Grillherz wünscht!! Steaks, Soßen, Salate, Kartoffel, Fisch ...

Jazz-Brunch am Sonntag 16.6. ab 11 Uhr!

Gösta Müller bietet Schmankerln fürs Ohr

und wir servieren Schmankerln fürs leibliche Wohl! Ersatztermin Sonntag 30.6.

Ein entzückender Ort zum Schwachwerden.

Jeden 2. Freitag
im Monat geschmacklich
einzigartige Motto-Veranstaltung.
Für jedes Fest der richtige Ort.

Musik zum Angreifen



Foto: Ruetz

„Musik zum Angreifen“ – SchülerInnen der Volksschule Völs zu Besuch bei der Musikkapelle Völs.

Wie schon in den letzten Jahren, bekamen die Kinder der zweiten und dritten Klassen der Volksschule Völs wieder die Gelegenheit, die Musikkapelle in ihren Räumlichkeiten im Verheinshaus zu besuchen. Im Zuge von „Musik zum Angreifen“ erfuhren die Kinder viel Neues über die Musikkapelle selbst und über die Blasinstrumente, welche in den Reihen der Musikkapelle gespielt werden.

Mit Unterstützung der Musikschullehrer der Landesmusikschule Kematen, Völs & Umgebung wurden den Kindern Instrumente, wie Klarinette, Saxophon, Trompete, Horn, Tenorhorn, Posaune und Tuba vorgestellt. Mit viel Engagement und kleinen Kost- bzw. Hörproben versuchten die Lehrer, die Kinder für „ihr“ Instrument zu begeistern. Zusätzlich informierten die Lehrkräfte über den Ablauf einer Unterrichtsstunde und konnten auch bei der Beantwortung von Fragen, wie z.B. nach Größe/Länge/Gewicht der einzelnen Instrumente glänzen und so den Kindern viele neue Infos zu den Instrumenten mitgeben.

„Probieren statt nur studieren“

Im Anschluss an die „Fragenrunde“ kam der eigentliche Höhepunkt der Instrumentenvorstellungen. Die Kinder durften nun endlich die mitgebrachten

Instrumente ausprobieren und selber darauf spielen. Weit hin hörbar schallten jetzt schiefe Töne und so manch komisches Geräusch aus den Fenstern des Probelokals. Aber natürlich standen die Lehrer mit Rat und Tat zur Seite und so konnten die Klänge „gezähmt“ werden und schnell klang es schon gar nicht mehr so schlecht. Schon nach kurzer Zeit konnten auch einige „Naturtalente“ ausfindig gemacht werden, die sich sehr begabt anstellten und den Instrumenten schon sehr schöne Töne entlockten.

Die Zeit verging aber leider viel zu schnell und bereits nach einer Stunde mussten die Kinder wieder zurück in die Volksschule.

Die zwei Vormittage, an denen die Instrumentenvorstellungen gemacht wurden, waren aus unserer Sicht sehr erfolgreich. Die Begeisterung der kleinen Gäste war groß. Mithilfe der Lehrer der Musikschule ist es uns wieder gelungen, den Kindern die Musikkapelle und die Blasinstrumente etwas näher zu bringen.

Hierbei bedanken wir uns auch bei den Lehrpersonen und dem Direktor der Volksschule Völs für die gute Zusammenarbeit und freuen uns schon auf unser nächstes gemeinsames Projekt: Die Bläserklasse.

Die Jugend- und Nachwuchsarbeit liegt der Musikkapelle Völs sehr am Herzen und stellt einen wesentlichen Punkt des Vereins dar. Jährlich wird viel Zeit und Geld in die Ausbildung neuer MusikerInnen investiert. Nur durch eine funktionierende Jugend- und Nachwuchsarbeit ist sichergestellt, dass auch in Zukunft immer genügend

MusikerInnen in den Reihen der Musikkapelle sitzen werden.

Sollte auch Ihr Kind (Alter egal!) Interesse am Erlernen eines Blasinstrumentes haben, dann bitte einfach bei uns melden. Wir freuen uns über jeden Neuzugang.

Christian Ruetz, Stephanie Leiter

Kontakt: Christian Ruetz (Jugendreferent)
Tel.: 0664/88462621, Mail: christian.ruetz@gmx.at



Die Kinder erfuhren nicht nur viel Neues über die Blasinstrumente, sondern durften auch alle Instrumente selbst ausprobieren. Sie bedankten sich mit netten Zeichnungen.



Leseabend für 6- bis 8-jährige Kinder in der Bücherei!

Liebe Eltern!

Wir möchten die Freude Ihrer Kinder am Lesen fördern, spannende Geschichten entdecken und mit verschiedenen Methoden spielerisch begleiten. Im Mittelpunkt des Abends steht das gemeinsame Lesen. Wir werden aber auch Wortspiele und Rätsel knacken, eine Buchstabenrally machen und - ganz wichtig - eine gute Jause genießen. Natürlich bleibt auch genug Zeit zum Stöbern in der Bücherei.

Liebe Kinder! Wollt ihr einen aufregenden Abend mit spannenden Geschichten, lustigen Spielen, einem kniffligen Rätsel und einer guten Jause erleben?

Dann kommt am Freitag, den 21. Juni 2013 von 19 Uhr bis 21 Uhr in die Bücherei. Anmeldung bis 13. Juni in der Bücherei Völs zu den Öffnungszeiten. Es freut sich auf euch das Büchereiteam.

mde

markus dietrich
elektroinstallationen

josef-hell-weg 10, 6176 völs
tel. 0664 2702602
fax. 0512 303226

info@mde.co.at
www.mde.co.at

strom
aufwärts!

installation
reparatur
montage

Freiwillige Feuerwehr Völs – Vorbeugender Brandschutz • www.ff-voels.at • ff-voels@aon.at • Tel. 0512/30 32 22
 NOTRUF: FEUERWEHR 122 • RETTUNG 144 • POLIZEI 133 • TIGAS 128

Sommerzeit – Grillzeit



Die heurige Grillsaison steht bald bevor. Saftige Steaks, goldgelbe Maiskolben und brutzelnde Würstel – so stellen sich viele einen gelungenen Grillabend vor. Doch dieses Vergnügen birgt ein hohes Verletzungsrisiko. Zu den häufigsten Verletzungen beim Grillen zählen schwere Verbrennungen. Häufig sind auch Kinder betroffen, die durch die Verletzungen oft für ihr Leben gezeichnet sind. Bei der Handhabung von Grillgeräten möchte Ihnen die Feuerwehr Völs folgende Tipps für ein unfallfreies Grillvergnügen mitgeben. Um schlimme Unfälle zu vermeiden, sollten Kinder

beim Grillen nie unbeaufsichtigt bleiben und rechtzeitig über die Gefahren aufgeklärt werden. Die Erwachsenen können mit gutem Beispiel vorangehen, indem Sie folgende Sicherheitsbehrzigen:

- Feuerfesten Untergrund im Freien als Standort wählen und nur ein standsicheres Grillgerät verwenden.
- Holzkohle nur mit geeigneten Zündhilfen (Anzündern, Trockenspirit, Pasten) in Brand setzen.
- Niemals Brennsprit oder Benzin als Brandbeschleuniger benutzen. Die daraus folgende Stichflamme kann zu schwersten Verbrennungen und Lebensgefahr führen.
- Ausreichenden Sicherheitsabstand von Feld, Wald und Flur sowie von brennbaren Stoffen einhalten. Bei starkem Wind und Funkenflug zusätzliches geeignetes Löschmittel bereitstellen.
- Glutreste sorgfältig ablöschen und erst dann ent-

sorgen, oder Glut ausgehen lassen und am nächsten Tag entsorgen.



Sicherheitsratschläge im Umgang mit Gasgrillgeräten Propangas und hochentzündliches Flüssiggas

Behälter an einem gut gelüfteten Ort aufbewahren. Von Zündquellen fernhalten! Nicht rauchen! Propangas hat eine Zündtemperatur von ca. 510° C. Es ist 1,5 – 2 mal schwerer als Luft, mit geringfügig narkotischer Wirkung bei hoher Konzentration. Der Explosionsbereich in Luft beträgt 2,1 – 9,5 Volumsprozent.

Bei Undichtheit am Behälterventil diese, sofern ohne Risiko möglich, beseitigen. Andernfalls Behälter ins Freie bringen, gesichert und entfernt von Zündquellen abstellen und Gas

gefahrlos ausströmen lassen. Im Brandfall, sofern ohne Risiko möglich, aus dem Gefahrenbereich entfernen. Andernfalls Gefahrenbereich räumen und Behälter aus geschützter Position mit Wasserstrahl bis zum Eintreffen der Feuerwehr kühlen.

NOTRUF

FEUERWEHR 122
POLIZEI 133
RETTUNG 144
Vergiftungszentrale
01 4064343

In der Nähe Ihres Grillgerätes empfehlen wir Ihnen eine Löschdecke, einen Handfeuerlöscher oder, wenn möglich, einen gefüllten Gartenschlauch griffbereit zu halten.

HBM Herbert Strickner
 VB-Brandschutz
 Mobil: 0664/1412857
 E-Mail: ff-voels61@aon.at

Unser Angebot im Juni!

Die Grillsaison beginnt wieder
 Grillfleisch gewürzt auf Vorbestellung

	Schweinskotelett geschnitten	kg	€ 6,90
	Rindsgulasch geschnitten, mager	kg	€ 10,90
	Bratwurst	kg	€ 7,49
	Frankfurter (10 Paar)	kg	€ 6,99

Mittagsmenüs von Mo-Fr

Jeden Mittwoch	1/2 Grillhendl mit Brot € 4,30
Jeden Donnerstag	gegrillte Schweinsstetzel mit Brot (auf Vorbestellung) 1 St. € 4,90
Jeden Freitag	Wienerschnitzel mit Pommes und gem. Salat € 6,40

6176 Völs, Dorfstraße 12, Tel. 0512 / 30 50 80, Fax. 30 31 38

PRAXISERÖFFNUNG



Dr. med. univ. Claudio Gschösser

Facharzt für Kinder- und Jugendheilkunde

Adamgasse 9a, 6020 Innsbruck
 Tel. 0512/550529, Fax 0512/550529-18

Mo-Fr 8.30-11.30, Di u. Do 14.00-16.30
 Termine nur nach Vereinbarung

Alle Kassen/Privat

MANFRED FLADER
TISCHLERSERVICE
 TEL.: 0664/125 55 75
 6176 VÖLS ANGERWEG 12
 FÜR JEDES PROBLEM IM EINRICHTUNGSBEREICH EINE LÖSUNG
 KOSTENLOSE BESICHTIGUNG UND ANGEBOT

Cyta APOTHEKE VÖLS
 www.cyta-apotheke.at
 E-mail: cyta-apotheke@aon.at
 Tel.: 0512 / 302130 - Fax DW: 21

Pensionisten
verband
Österreichs



Ortsgruppe
Völs
6176

Berg Isel – Panoramamuseum

Am 13. März 2013 besuchten 24 Personen des Pensionistenverbandes Völs das Panorama-Museum in Innsbruck. Dort wurden wir durch eine spannende Zeitreise der Tiroler Geschichte und deren Kultur geführt, die Inhalte sind in zahlreichen Exponaten – von der Seilbahngondel bis zur Pfeife des Altlandeshauptmannes

Eduard Wallnöfer – ausgestellt. Hauptattraktion war das Riesenrundgemälde, das den Tiroler Freiheitskampf von 1809 auf einer über 1000 Quadratmeter und 360 Grad großen Leinwand darstellt. Beeindruckt von dieser Führung begaben wir uns anschließend zum Kaffee in das Panorama Restaurant.

Hedl Martha (Obfrau)



Frühlingsfahrt nach Münster

Am Mittwoch, den 24. April führte uns unsere Reise wieder einmal ins Tiroler Unterland. Nachdem wir beim allseits bekannten „Bucherwirt“ in Buch bei Jenbach zum Mittagessen eingekehrt waren, stand eine Besichtigungstour durch das neue Reha-Zentrum Münster auf dem Programm. Nach dem Motto „Gesundheit und Lebensqualität“ erhielten wir Informationen aus erster Hand durch

den ärztlichen Leiter Univ. Doz. Dr. Brenneis bezüglich Medizinischer Schwerpunkte, Therapiemöglichkeiten und Pflege. Verwaltungsdirektor Elzinger führte uns durch das erst seit 2 Jahren bestehende Haus, das zu den nunmehr modernsten Zentren Österreichs zählt. Zum Abschluss stand Direktor Elzinger noch für anfallende Fragen zur Verfügung.

Margit Reinalter (Schriftführerin)



Wangen, Lindau, Meersburg – eine gelungene
Frühjahrsreise des Völser Seniorenbundes



Führung in Wangen

In bester Laune und bei angenehmem Reisewetter erlebten ein Bus voll Seniorinnen und Senioren die 2-tägige Reise vom 6. bis 7. Mai des Völser Seniorenbundes ins Allgäu und an den Bodensee. Eine ausgezeichnete Führung in der historischen Altstadt von Wangen am ersten Reisetag vermittelte viel Interessantes und Sehenswertes aus dieser bei uns kaum bekannten Stadt im Allgäu.

Nach einem gemeinsamen Mittagessen ging die Fahrt weiter zur immer wieder gerne besuchten, auf der gleichnamigen Insel im Bodensee erbauten Stadt Lindau. Wunderschön die Weiterreise durch

die in voller Blüte stehenden Obstgärten nach Friedrichshafen-Ailingen zu einem ausgezeichneten Abendessen und Übernachtung.

Nach einem sehr guten Frühstück ging die Reise weiter nach Meersburg zu einer Stadtführung mit viel Wissenswertem zu dieser schönen Stadt am Bodensee. Ein Besuch der Marien-Wallfahrtskirche Birnau mit einem großartigen Ausblick auf den Bodensee und Einkehr bei einem sog. „Besenbauern“ waren weitere Programmpunkte des zweiten Reisetages. Vor der Heimreise nach Völs gab es noch eine Kaffeepause in Feldkirch.

J. Knapp

Rose Tirol

Am Freitag, den 26. April 2013 präsentierten Ing. Erwin Seidemann und Frau Burgi Triendl-Schwetz im Blumenpark Seidemann die „Tirol-Rose“.

standsfähigkeit gegen Schädlinge. Sie blüht leuchtend rot.

Die Tirol-Rose ist im Blumenpark Seidemann erhältlich.

Vor Jahren machte sich Frau Triendl-Schwetz auf die Suche nach einer als „Tirol-Rose“ passenden Rose. Die Idee dahinter: „Ein schöneres Symbol als eine Rose für das Zusammenwachsen mehrerer Regionen zu einer Europaregion wird wohl schwer zu finden sein“. Die Rose ist eine Kleinstrauchrose, wird bis zu 60 cm hoch, wächst sehr buschig, besticht durch gesundes Wachstum und hohe Wider-



Die Linde erzählt

Ein 100 Jahre altes Naturdenkmal steht im Ortszentrum von Völs, ganz in der Nähe vom Gemeindehaus

Der Baum ist ein Symbol für das Leben. Ob er einzeln in der Landschaft steht oder in Gemeinschaft mit vielen anderen, der Baum bleibt immer einzigartig, ein Individuum und doch Teil eines Ganzen.
www.bistum-wuerzburg.de

Nördlich vom Gemeindehaus steht die Kaiserlinde. Sie wurde 1908 zum 60-jährigen Regierungsjubiläum von Kaiser Franz Joseph gesetzt. Das Pflanzen von Bäumen zu gewissen Anlässen hat eine lange Tradition. Vor allem die Linde wurde und wird zu solchen Ereignissen verwendet, denn sie hat dazu mehrere Vorzüge vorzuweisen. Der Baum erreicht eine Höhe von 40 Metern und ist mit seiner rundlichen Krone eine kräftige und majestätische Erscheinung. Außerdem geben ihm die verzweigten Pfahlwurzeln den Halt, den ein allein stehender Baum gegen den Winddruck braucht.

Heilmittel Lindenblüte

Die Lindenblüten, ein altes Heilmittel, konnten von allen gepflückt werden, steht doch der Baum auf Gemeindegrund. Wie man an der Lage der Kaiserlinde sieht, ist er auch nicht sonderlich anspruchsvoll. Denn knapp an seiner Rückseite verläuft die Verbauung für den Völser Bach, an seiner Vorderseite ist der Lebensraum durch die Straße und deren Asphaltbelag stark beeinträchtigt.

Dass der Automobilverkehr auf sämtlichen Straßen von Völs, vom Gemeinderat in der Sitzung vom 6.3.1912 verboten wurde, weil die Straßen für diesen Verkehr ungeeignet

und an manchen Stellen zu schmal seien, wird wohl nicht wegen der Linde am Wegesrand geschehen sein.

Es heißt, dass eine Linde bis zu tausend Jahre alt werden kann. Unsere Kaiserlinde hat zwar erst ein Zehntel dieser Zeit erreicht, aber doch schon eine kulturgeschichtliche Bedeutung erlangt. Sie ist Zeuge einer umfassenden Ortsgeschichte, außerdem ein Symbol für den Wandel der Zeit.

Bürgermeister seit 1908

Seit 1908 haben 11 Bürgermeister die Geschicke unseres Ortes geleitet: Anton Rangger (Stubacher), Franz Suitner (Posteler), Josef Wirth (Damian), Roman Neuner (Großmoar), Johann Ostermann (Kleiber), Rudolf Wieser, Otto Kubik, Walter Ostermann (Stecher), Felix Ostermann, Josef Vantsch, Erich Ruetz. Franz Suitner und Roman Neuner starben, im besten Mannesalter von 47 und 48 Jahren, im Amte.

Jeder der 11 Ortschefs wurde mit den verschiedensten Problemen seiner Zeit konfrontiert. Zuerst war es die Wasserversorgung, der Schulhausneubau und die Friedhofserweiterung, dann die Verbauung des Völser Baches und Uferschutzbauten am Inn. Auch die beiden Weltkriege, zusammen eine Zeit von 10 Jahren, brachten schwere Bürden und einen Stillstand an der Weiterentwicklung der kommunalen Einrichtungen. Die Probleme wurden mit der Zunahme der Bevölkerung nicht geringer, denn es mussten immer größere finanzielle Mittel für die dörfliche Infrastruktur aufgebracht werden.



Gute Infrastruktur

Heute entspricht Völs mit der Bereitstellung einer ausgewogenen Infrastruktur im Bereich der Bildung, Kultur, Soziales und Sport und einer guten Verkehrsanbindung allen Anforderungen eines aktiven Lebensraumes und eines angenehmen Wohnortes.

Dazu gehört auch die „Umwelt“, besser gesagt die „Mitwelt“, in diesem Falle die über 100-jäh-

rige Linde, die sich in unserem Bewusstsein noch mehr einen Platz erobern muss, damit ihr Standort gesichert bleibt – auch bei einer Erweiterung des Bachbettes.

Denn sie ist auch ohne Gemeinderatsbeschluss und dem damit verbundenen Zertifikat längst zu einem Völser Kulturdenkmal geworden.

Karl Pertl



NORER

Möbelbau

Wohnräume?

Wir verwirklichen sie seit mehr als 150 Jahren

www.norer.at

Michelfeld 11, 6176 Völs, Tel.: 0512-302324 (Ansprechpartner: Jürgen Zehrer)

Abschlussveranstaltung Malwettbewerb

Der diesjährige 43. Raiffeisen Jugendwettbewerb hatte das Thema: „Entdecke die Vielfalt: Natur gestalten“. Die Abschlussveranstaltung und Preisverteilung fand am 9.4.2013 im Haus der Gemeinde im Kematen statt. Die jungen Künstler aus den verschiedenen Altersgruppen

haben wieder wahre Meisterwerke zum Thema geschaffen.

Die Raiffeisenbank Kematen gratuliert den Gewinnern aus Völs recht herzlich und bedankt sich bei allen Eltern und Besuchern für die tolle Veranstaltung!



ConFesti Backkurse für Erwachsene

American Style

Cupcakes und Cake pops
€ 25,00 pro Person inkl. Material

Torte sucht Dekor

Modellieren für Anfänger
€ 20,00 pro Person inkl. Material

Dessertvariationen

Schokomousse, Parfait, Trifle, Eisroulade
€ 25,00 pro Person inkl. Material

Petit fours – Kleine Köstlichkeiten

€ 35,00 pro Person inkl. Material zwei Abende

ConFesti – Conny's Backstüberl

6176 Völs, Bahnhofstraße 44
Anmeldungen unter 0699 17104919



Kleinanzeige

GESUCHT

Haushaltshilfe

für 3-Personen-Haushalt
1x pro Woche: 3 Stunden
Tel. 0664 – 2183599

DACH
HOLZBAU
CARPORT
AUFSTOCKUNG
PERTL
ZIMMEREI
HOLZHAUS
0664-400 92 86

Tanzabend

Freitag, 7. Juni 2013

19 bis 23 Uhr **Blaike Völs**

DJ Klaus Sjösten wird wieder Ihre Tanzwünsche erfüllen und für tolle Stimmung sorgen!
Eintritt: Freiwillige Spenden. Wir freuen uns auf Ihr Kommen!
Österr. Frauenbewegung – Ortsgruppe Völs



GAS – WASSER – HEIZUNG – SOLAR

Zanger

Fahren sie auf Urlaub und freuen sie sich auf ihr neues Bad!

- komplette Sanierung innerhalb von 10 Tagen
- Gesamtkoordination aller Handwerker (Installateur, Fliesenleger, Elektriker, Maler, Trockenbauer, etc.)
- Schauraumberatung mit unserem Bäderplaner
- jahrzentelange Erfahrung in der Bäderrsanierung
- Endreinigung, wenn gewünscht

www.zanger.at

Ing. Klaus Zanger Gas Wasser Heizung Solar GmbH – Absam – Tel. 05223 57106



Tennis & Fun zu Gast in Völs

Am Sonntag, den 28. April machte die beliebte Eventserie TENNIS & FUN, welche vom ASVÖ Tirol und dem Tiroler Tennisverband organisiert wird, Halt am Tennisplatz Völs und begeisterte die rund 90 teilnehmenden Kinder!

Abwechslungsreiche Bewegungsstationen!

Als der betreute Stationsbetrieb planmäßig um 10.00 Uhr begann, strahlten die Kinder bereits mit der Sonne um die Wette. Von der Spannung des Laufspiels ließen sich nicht nur die Kleinen, sondern auch die Großen mitreißen und halfen den Kindern eifrig, die Fragestellungen zu lösen und schnell



Rede und Antwort. Sie spielte mit allen Kids einige Bälle übers Netz und stand uns bei der anschließenden Preisverlosung als tatkräftiger Glückselig zur Verfügung. Nachdem zahlreiche tolle Preise an die begeisterten Gewinner übergeben wurden, zog unser Tennisstar noch die Gewinnerin des Hauptpreises, welche sich über das coole Slackboard,



ans Ziel zu kommen. Auch die weiteren ASVÖ Sportanimationsstationen, sowie die drei Tennisstationen des TTV erfreuten sich großer Beliebtheit bei den Teilnehmern.

gesponsert von Auto Meisinger, riesig freute. Mit einem strahlenden Siegerlächeln und einem gemeinsamen Foto ging ein sportlicher und abwechslungsreicher Tag zu Ende!

Leckere Stärkung in der Mittagspause!

Nach dem sportlich intensiven Vormittag wurden alle Teilnehmer vom Tennisclub Völs mit leckeren Hühnerkeulen, Schnitzelburger und Getränken versorgt und konnten so gestärkt und voller Energie in den Stationsbetrieb am Nachmittag starten.

Große Preisverlosung und Besuch von Tennisstar Sylvia Plischke!

Nachdem die letzte Stationsrunde zu Ende gegangen war, kam die weltweit erfolgreiche Tennisspielerin Sylvia Plischke vorbei und stand den Kindern



Enovia[®]Tower Oil

Leistungen 9-18 kW / 12-24 kW / 15-30 kW

Der modulierende Öl-Brennwertkessel von OERTLI...

OERTLI

Regelung CE-tronic 4

Energie

A-Pumpe IEE<0,23

Modulierender CECONOX[®] Sturz-Ölbrenner

... auch als Hybrid-Lösung Öl + Solar

ÖL SOLAR

- extrem sparsam
- sehr leise
- sehr robust
- sehr wartungsfreundlich
- intuitive Bedienung



Koteschowitz GmbH
WÄRME MIT VERNUNFT

Mielestraße 3
6043 Rum bei Innsbruck

Telefon +43/(0)512/267020
office@koteschowitz.at

Wärme Warmwasser Wohlbefinden

www.oertli.de



SPORTKLUB VÖLS



Spannende Wettkämpfe beim Völser 3er

So wie alle Jahre fand auch heuer unser traditioneller „Völser Dreier“, bestehend aus Kegeln, Rodeln und Blattlschießen, statt. So wie immer war das Interesse sehr groß, sodass die Teilnehmerzahl auf 80 gesteigert werden konnte. Der Kampfgeist wird immer größer und so blieben spannende

Wettkämpfe nicht aus. Die Preisverteilung nach erfolgreichen und unfallfreien Bewerben wurde von VBM Walter Kathrein und Obmann Gilbert Kapferer vorgenommen. Entschuldigt hat sich Bürgermeister Erich Ruetz und LA VBM Anton Pertl, die beide leider verhindert waren.

Einzelwertung

Damen

1. Hedi Strasser
2. Sabine Mächler
3. Chantal Hutter
4. Anita Rangger
5. Jasmina Auer

Herren

1. Harald Wechselberger
2. Thomas Vitroler
3. Reinhard Bucher
4. Manfred Rangger
5. Wolfgang Wahler

Mannschaftswertung

- | | |
|--------------------------|--|
| 1. Platz 169 | Vitroler Thomas, Hauser Reinhard, Hueber Thomas, Ostermann Georg |
| 2. Platz Dorfbühne | Rangger Manfred, Steyer Markus, Pittl Christian, Mair Toni |
| 3. Platz Konzept Keramik | Bucher Reinhard, Reppe Rene, Hutterl Rainer, Stolz Markus |

Der Sportklub Völs bedankt sich für die großzügigen Spenden bei folgenden Personen und Firmen:

Bürgermeister Erich Ruetz, LA VBM Sportreferent Toni Pertl, VBM Walter Kathrein, GR Hannes Geiler, GR Thomas Thaler, Cyta Einrichtungs- und Management GmbH., Raiffeisenbank Kematen, Brau-Union, Peter Brasdauski, Konditorei Cafe Alt-Völs, Peter Mayr, Restaurant Kastanie, Steffen Kupke und Astrid Lederer, OMV Tankstelle, Rebecca Neuner, Cafe Hifi Holzmann Paul, Cafe-Restaurant am Völser Bichl, Easyfit Fitnesscenter Völs, Georg Wörnle, Cafe LA TAZZA, Manfred Anselmi, Freizeit u. Sport Baumgartner Dieter, Eurospar Völs Hansjörg Öttl.

Wir bedanken uns für die großartige Unterstützung und hoffen, auch 2014 wieder mit Ihnen rechnen zu dürfen!



Damen



Herren



Mannschaft

BESTE Qualität
zum **BESTEN** Preis!

AUCH DIGITAL

A-6410 Telfs | Anton-Auer-Straße 1
Tel. 0 52 62 / 69 00-0 | druck@walser.cc
www.walser.cc

WALSER DRUCK

MIT UNTERSTÜTZUNG VON BUND, LÄNDERN UND EUROPÄISCHER UNION
 LE 07-13
 natur
 schutz
 bund
 vielfaltleben



Freitag, 28. Juni 2013

Teichfest

30 Jahre Völser Teich

Eintritt frei!
Bei jedem Wetter!

- 30 Jahre Völser Teich
- 100 Jahre Österreichischer Naturschutzbund
- Sommer-Sinnes-Fest der Waldknöpfe Völs

14 bis 17 Uhr Stationen zum Forschen und Spielen. Alles über die Lebewesen im und am Teich. Mit BiologInnen, ÖNJ, Natopia, Grüne Schule, Kinderfreunde, Tiroler Schutzgebiete.

ab 17 Uhr Grillen, Lagerfeuer und Steckerlbrot mit den Pfadfindern Völs

Rahmenprogramm (Treffpunkt Infotafel):
 08:00 Uhr Birdwatching am Völser Teich
 15:30 Uhr Botanische Führung
 21:30 Uhr Schmetterlingsleuchten und Fledermausfangen

Völser Teich WALDKNÖPFE Die Gaudi-Familie Völs
 Gefördert aus dem Tiroler Naturschutzfonds. Unterstützt von Lirio

Großes Familien- und Kurts Freunde Fußballturnier

für einen wohltätigen Zweck

6. Juli

Beginn: 10 Uhr
Sportplatz Völs

Komm zum Fest

Für das leibliche Wohl wird mit Speis und Trank bestens gesorgt. Die kleinsten Zuschauer erwartet eine Hüpfburg.

Für gute Stimmung wird gesorgt

by Freunde schenken Freude

14. MARKT-TURNIER



Sa, 22.06.2013
 Sportplatz Völs
 Rasenplatz
 mit Gaudi- und Elitegruppe

Infos und Anmeldung: www.sv-voels.at
 Kieler Julian (0676/9424562)

MARKT 2013
 TURNIER



die Brauchtumsgruppe
Lederhosenrunde Völs



möchten Euch zum
„Lederhosenfestl“ herzlich einladen.

Wann: Sonntag 16. Juni ab 10 Uhr
 Wo: : Pfarrwiese beim Fußballplatz

Programm: - Traktortreffen

- Fröhlichschoppen mit Platzkonzert der Musikkapelle Völs
- Auftritt Jugendgruppe Binder Tanzverein Hall
- Nachmittagsgaudi mit der Inntaler Musik Völs

Auch für unsere Kleinen wird bestens gesorgt!
 (Hüpfburg.....)

Auf Euer Kommen freuen sich
 Die Lederhoseler

Völser Dorfifest

28. - 29. Juni 2013
am Dorfplatz Völs
& im Cafe HiFi

powered by



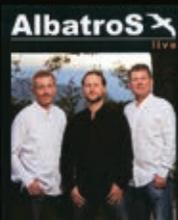
Fr. 28. Juni

Warm-up Party ab 19.00 im Hifi
mit Manuele & Friends



Sa. 29. Juni ab 19.00

mit Musikkapelle Völs
Albatros und
Stargast Steffen Jürgens



Eintritt frei

Ehrenschatz Bgm. Erich Ruetz und VZBgm. Toni Pertl

Mit freundlicher Unterstützung:



MEISINGER
NUR AUTOS IM KOPF

 Koteschowitz



 Tourismusbüro
Marktgemeinde Völs

 tiroler
wasser
kraft